

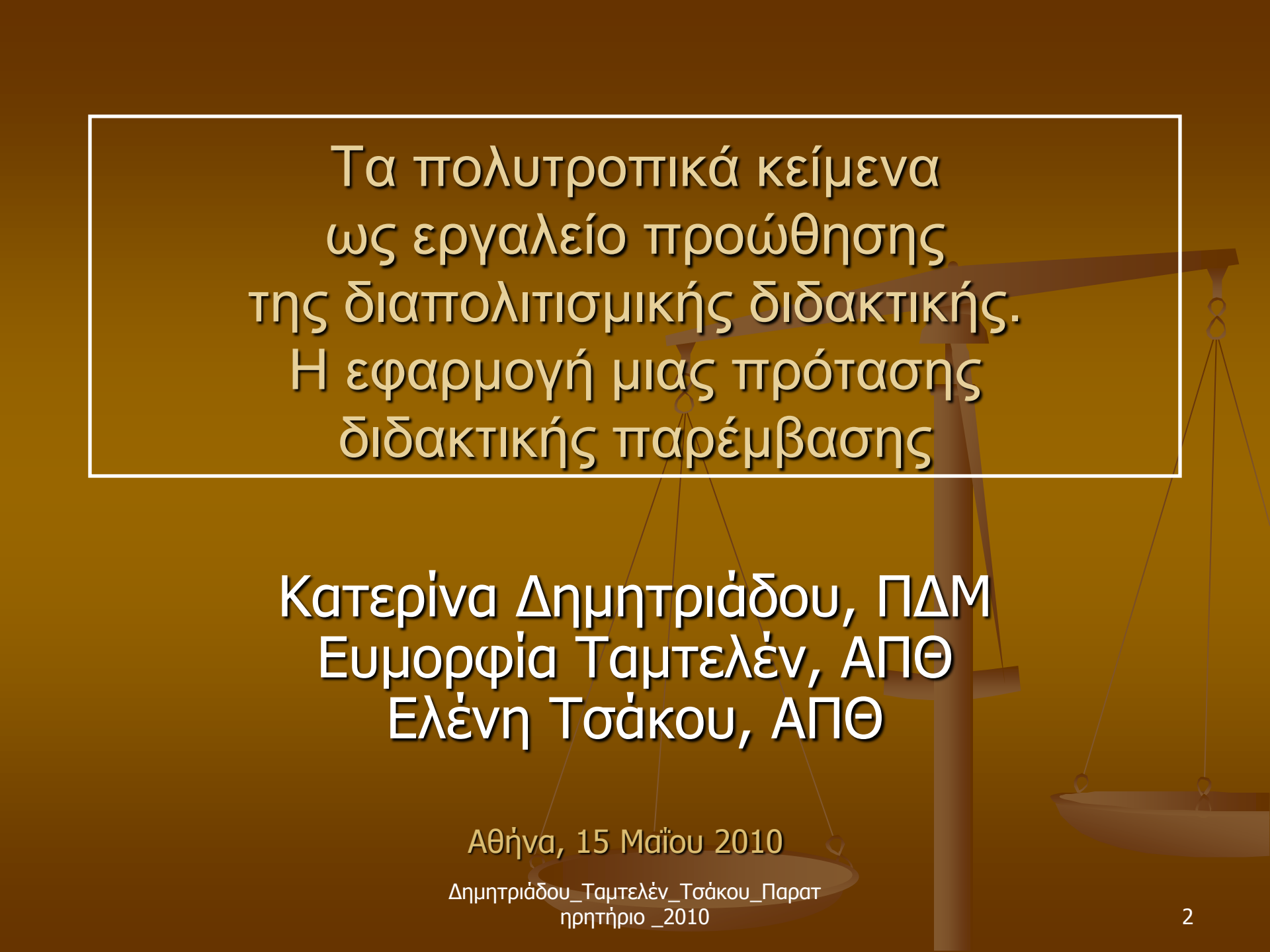


**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗΡΙΟ**  
ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΠΑΙΔΕΙΑ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

## **ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ**

***Μετανάστευση, πολυπολιτισμικότητα  
και εκπαιδευτικές προκλήσεις:  
Πολιτική - Έρευνα - Πράξη***

**Αθήνα, 14-15 Μαΐου 2010**



Τα πολυτροπικά κείμενα  
ως εργαλείο προώθησης  
της διαπολιτισμικής διδακτικής.  
Η εφαρμογή μιας πρότασης  
διδακτικής παρέμβασης

Κατερίνα Δημητριάδου, ΠΔΜ  
Ευμορφία Ταμτελέν, ΑΠΘ  
Ελένη Τσάκου, ΑΠΘ

Αθήνα, 15 Μαΐου 2010

Δημητριάδου\_Ταμτελέν\_Τσάκου\_Παρατ  
ηρητήριο\_2010

# Διαπολιτισμική Εκπαίδευση

Σχολικό  
πρόγραμμα

Αναλυτικά  
εργαλεία  
μελέτης



«αόρατοι/σιωπηλοί»  
μαθητές

# Διδακτική παρέμβαση σε Γυμνάσιο της Θεσσαλονίκης

## Πλαίσιο:

«Κατάρτιση φιλολόγων σε θέματα  
Διαπολιτισμικής Αγωγής και Εκπαίδευσης»

Ιούλιος - Νοέμβριος 2009

# Μέρη της παρουσίασης



## **A. Θεωρητικό μέρος**

- Αρχές διαπολιτισμικής εκπαίδευσης
- Μέθοδοι διαπολιτισμικής διδακτικής
- Πολυτροπικότητα

## **B. Πρακτικό μέρος**

- Εφαρμογή διδακτικής παρέμβασης
- Αποτελέσματα – συμπεράσματα

# Αρχές Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης

- Ενσυναίσθηση
- Αλληλεγγύη
- Διαπολιτισμικός σεβασμός
- Εναντίωση στο ρατσισμό

# Αναγκαιότητα Διαπολιτισμικής Διδακτικής 1/2

- Επαναπροσδιορισμός περιεχομένων και μεθόδων διδασκαλίας
- Ενθάρρυνση για ενεργό συμμετοχή

# Αναγκαιότητα Διαπολιτισμικής Διδακτικής 2/2

- Εφαρμογή αρχών διαπολιτισμικής εκπαίδευσης
- Κριτική τοποθέτηση μαθητών
- Υιοθέτηση επικοινωνιακής πρακτικής
- Διαφοροποιημένη διδασκαλία
- Εκσυγχρονισμός παραδοσιακών μοντέλων
- Προώθηση πολλαπλής νοημοσύνης
- Ανάπτυξη εσωτερικών κινήτρων



# Μέθοδοι Διαπολιτισμικής Διδακτικής

- ευέλικτες μορφές διδασκαλίας
- ομαδοσυνεργατική διδασκαλία
- σχέδια συνεργατικής έρευνας (project)
- διαθεματικές προσεγγίσεις
- ερευνητική-ανακαλυπτική μέθοδος
- παιχνίδια ρόλων
- προσομοιώσεις
- προκαταβολικοί οργανωτές
- βραχύχρονες ομαδοποιήσεις
- βιωματική μάθηση
- διδασκαλία με χρήση ΤΠΕ
- αξιοποίηση της δημιουργικής σκέψης
- καταιγισμός ιδεών (ιδεοθύελλα)
- διδακτική αξιοποίηση της εικόνας

# Διαπολιτισμική διδακτική και πολυτροπικότητα

- Ποικιλία σημειωτικών τρόπων (modes)
- Καλλιέργεια οπτικού γραμματισμού στο σχολείο

# Η εικόνα ως μέσο αναπαράστασης της κοινωνικής εμπειρίας

- Συμπληρώνει και επεκτείνει το γλωσσικό κώδικα
- Προσελκύει το ενδιαφέρον
- Καλλιεργεί την παρατηρητικότητα, την ευαισθησία, τη φαντασία και την αισθητική
- Οξύνει την οπτική αντίληψη
- Αναπτύσσει την ενσυναίσθηση
- Δίνει αφορμές για αφηγήσεις
- Βελτιώνει την επικοινωνία
- Βοηθά στην πρόσληψη και αποκωδικοποίηση της πραγματικότητας

# Η διδακτική παρέμβαση

## Θεωρητικές βάσεις:

- Θεωρία πολυτροπικότητας του Kress (1996)
- Κοινωνική σημειωτική του Van Leewuen (1999)
- Κοινωνιογλωσσολογική θεωρία του Bernstein (1990)

# Τάξη εφαρμογής: Γ΄ Γυμνασίου (2 φιλόλογοι)

Χαρακτηριστικά μαθητών:

- Μικτή πολιτισμική προέλευση
- Χαμηλές σχολικές επιδόσεις
- Μειωμένη συμμετοχή στο μάθημα

# Στόχοι της παρέμβασης

## Ενδυνάμωση της γλωσσικής και επικοινωνιακής ικανότητας των μαθητών:

- Κατανόηση πολυτροπικών κειμένων
- Διαμόρφωση κριτικής στάσης
- Ανάδειξη πολιτισμικού κεφαλαίου
- Δημιουργία ανοιχτού εκπαιδευτικού περιβάλλοντος
- Λόγος για δικαιοσύνη και ανθρώπινα δικαιώματα

# Μέθοδοι ερευνητικής προσέγγισης

- Συμμετοχική παρατήρηση
- Ανάλυση περιεχομένου
- Ανάλυση λόγου
- Ερευνητικά εργαλεία:
- Προφορικές και γραπτές εργασίες των μαθητών
- Σημειώσεις της καθηγήτριας

# Διδακτικές πρακτικές

- ερευνητική μέθοδος
- κατευθυνόμενος διάλογος
- ιδεοθύελλα
- παιχνίδι ρόλων



# Διδακτικά εργαλεία

- Δύο αφίσες: μετανάστευση, ξενοφοβία, ρατσισμός
- Εικ. 1 & 2: Ύπατη Αρμοστέία του ΟΗΕ
- Εικ. 3: Γραμματεία Νέας Γενιάς του ΥΠ.Ε.Π.Θ.

## Τέσσερα Στάδια:

- Α. Επίδειξη Εικ. 1 (χωρίς γραπτά μηνύματα): ανάπτυξη αναπαραστάσεων
- Β. Επίδειξη Εικ. 2 (με γραπτά μηνύματα): προφορικός σχολιασμός
- Γ. Ιδεοθύελλα και παιχνίδια ρόλων
- Δ. Επίδειξη Εικ. 3: Γραπτές αναφορές των μαθητών.



**Εικ. 1**



**He would  
if he could.**

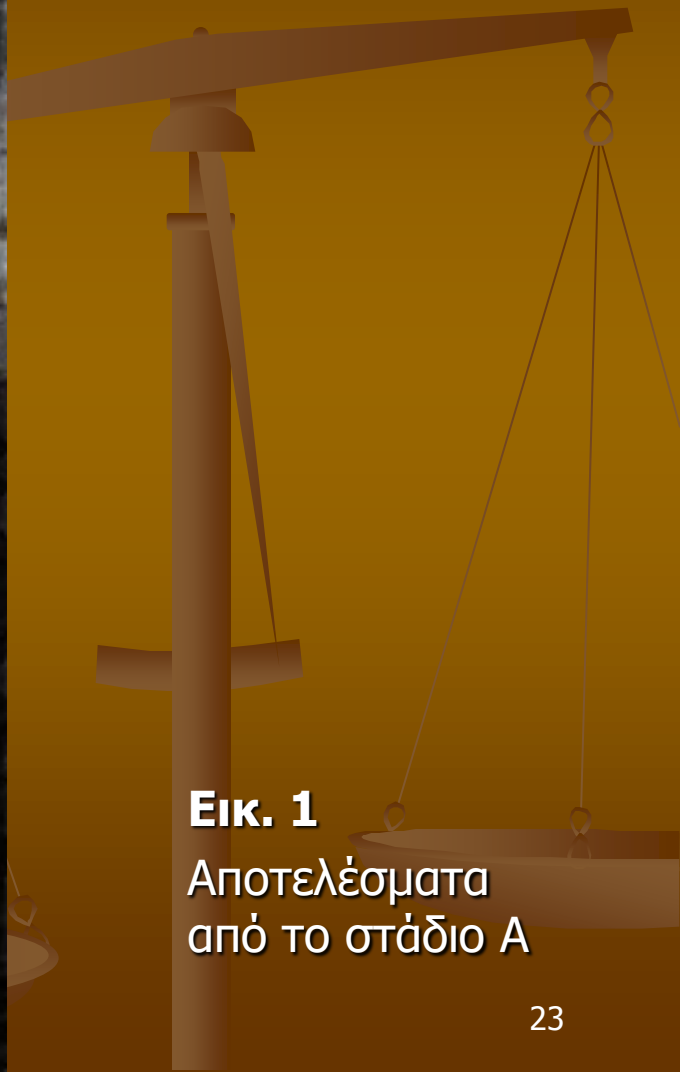


**Εικ. 2**

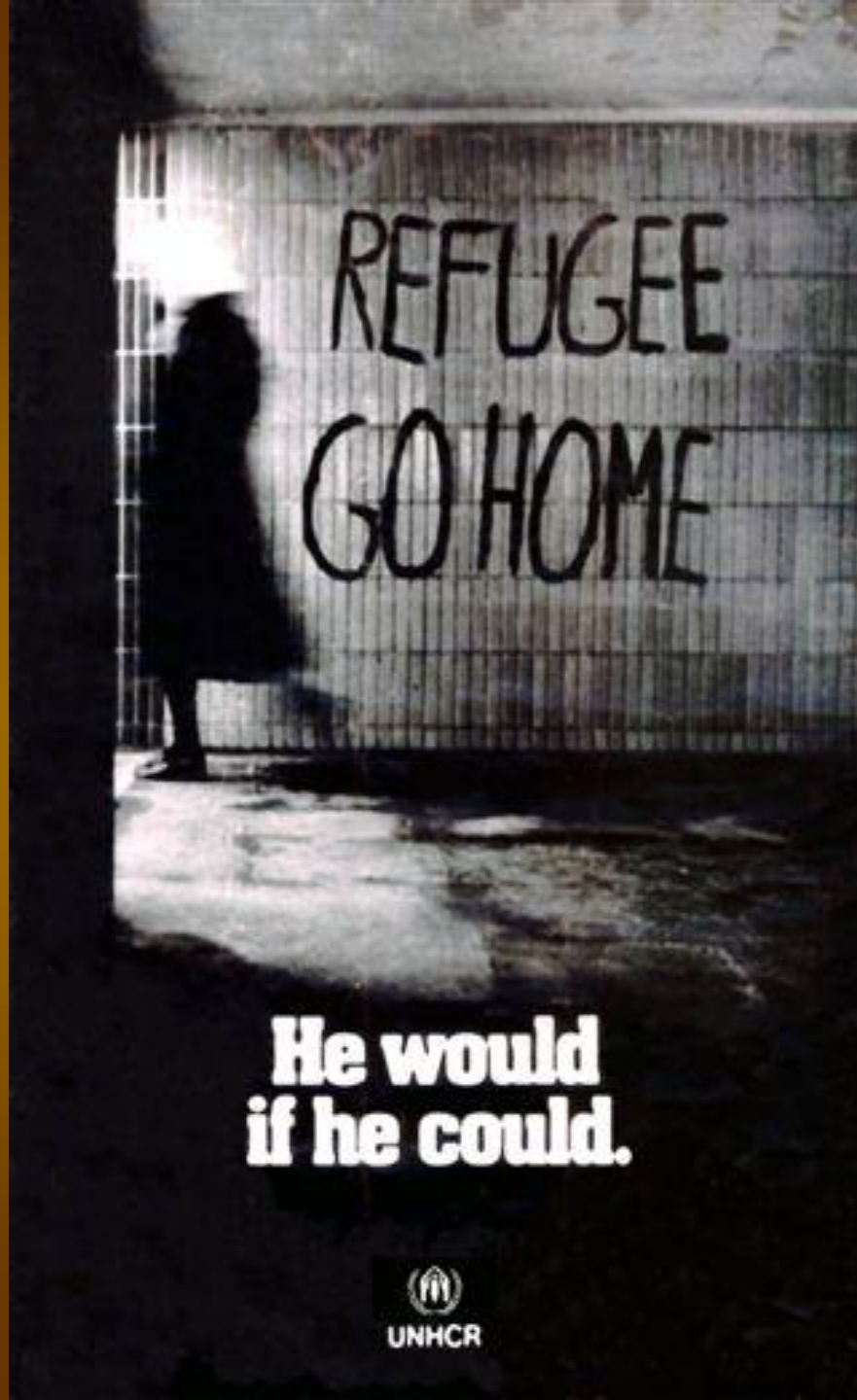


Εικ. 3

*«Αυτά τα μάτια που βλέπουμε στην εικόνα  
μιλούν. Τι λένε;»*



**Εικ. 1**  
Αποτελέσματα  
από το στάδιο Α



**Εικ. 2**  
Αποτελέσματα  
από το στάδιο Β



## Αναφορές ιδεοθύελλας:

- *«στεναχώρια», «μοναξιά», «πίκρα»*
- *«μπορεί κάποια στιγμή να βρεθούμε στην ίδια θέση»*
- *«μπορεί να μας φερθούν με τον ίδιο τρόπο»*

## Αναφορές παιχνιδιού ρόλων:

- *α) – Έρχονται οι πρόσφυγες και παίρνουν τις δουλειές των Ελλήνων.*
- *– Μα πρέπει να βοηθήσουμε την οικογένειά μας, τα παιδιά μας.*
- *γ) – Πάνε πίσω στη χώρα σου.*
- *– Θέλω να καλυτερεύσουν οι συνθήκες της ζωής μου, να θεωρούμαι ίσος, να έχω δικαιώματα και ελευθερία.*
- *δ) – Κάποιοι σαν εσάς μας χαλάτε τη χώρα.*
- *– Δεν είναι σίγουρο ποιος τη χαλάει, μπορεί εσείς με τη συμπεριφορά σας.*

# Αναφορές μαθητών για την Εικ. 3

- **Με τα μάτια του ρατσιστή:**

*«Νιώθω μίσος για ανθρώπους διαφορετικούς από εμένα»*

*«Με αηδιάζει ένας άνθρωπος με διαφορετικό χρώμα και εθνικότητα, με διαφορετική θρησκεία»*

- **Με τα μάτια του θύματος ρατσισμού:**

*«Νιώθω οργή για αυτούς που με κρίνουν αρνητικά για την καταγωγή μου»*

*«Γιατί μας κάνετε να φοβόμαστε για το αύριό μας;»*

- **Έννοιες ανωτερότητας και κατωτερότητας**

*«Είναι ένας άνθρωπος που τα μάτια του λένε πως νιώθει ανώτερος από τους πρόσφυγες-μετανάστες»*

- **Αιτίες ρατσιστικών αντιλήψεων**

*«Μας κλέβετε τις δουλειές. Εσείς είστε άθεοι»*

- **Θέματα περιθωριοποίησης, ψυχολογικής βίας, διακρίσεων.**

# Συμπεράσματα

Διαπολιτισμική  
διδασκτική

Εικονιστικός  
γραμματισμός

Εμπλοκή  
**όλων** των μαθητών



Άλλες  
σημασιοδοτήσεις  
για την Εικ. 1



Υπάρχει μόνο μία επικίνδυνη  
μειονότητα: **οι ρατσιστές**

όλοι	διαφορετικοί
όλοι	ί σ ο ι



Οι νέοι από πάνω!  
Εθνικό Συμβούλιο Νεολαίας  
[www.esyn.gr](http://www.esyn.gr)

Σημαιοδοτήσεις  
για την Εικ. 3

# Συμπεράσματα

Οι μαθητές:

- Αντιλήφθηκαν το ρατσισμό
- «Βρήκαν τις λέξεις»
- Ενεπλάκησαν ενεργά
- Ανέδειξαν το πολιτισμικό και γλωσσικό τους κεφάλαιο

# Προτάσεις



- ⇒ Συστηματική χρήση πολυτροπικών κειμένων για ενεργοποίηση «σιωπηλών» μαθητών
- ⇒ Εμπλοκή του εκπαιδευτικού σε διαδικασίες αναστοχασμού (reflection: Schon, 1987)